

Útflutningurinn til USA minkaður niður í einki:

Holland keypir meir enn USA

– Vánaligi toska og hýsufiskiskapurinn er orsökinn, sigur Niels Sørensen, stjóri á P/F Føroya Fiskasølu

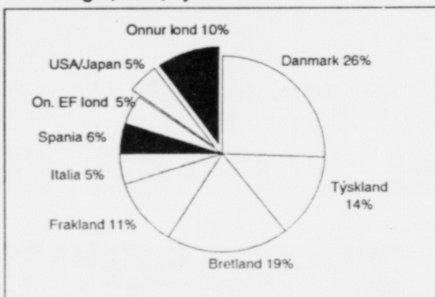
Hugaligu útflutningstölarnir í áttati árunum tó fóroyingar seldi fisk fyrri hundrað tals milliúnir til USA síggjast ikki longur í hagtolunum.

Sambært Hagtíðindum, so seldu fóroyingar fyrri 52 milliúnir krónur av av fiski til USA í fjór. Hetta eru 82 milliúnir krónur minni enn í 1992 og 146 milliúnir krónur minni enn í 1991. Samstundis keyptu vit fyrri 42 milliúnir krónur úr USA í fjór og hetta gevur sostatt eitt yvirskot í samhandlinum við USA uppá 10 milliúnir krónur.

– Orsökinn til fallandi handilin er einföld. Vánaligi toska og hýsufiskiskapurinn hevur ført við sær, at vit ikki hava havt tað vøru, sum amerikanarar keypa frá okkum, sigur Niels Sørensen, stjóri á Fiskasøluni.

– Amerikanarar dæma væl hvíta toskinn frá fóroyingum og vit selja hann í fimm pundspakkum. Tollverjugarðar gera tað ikki

Útflutningur, 1993, nýtslulond í %



lönandi at selja meira tilvirkaðar vørur til USA, sigur Niels Sørensen.

– Men tað er ikki bert hjá fóroyingum at útflutningurinn til USA er fallin. Ov lítið hevur verið til av toski yvirhøvur og tí er alaskapollakurin komin í staðin, sigur Niels Sørensen, stjóri.

– Men nú sær bjartari út fyrri toska og hýsuveldi. Tí mugu vit leggja doyn á at sleppa inn aftur á amerikanska marknaðin, sigur

hann.

Sambært Hagtíðindum, so loysir tað seg nógv best at selja fisk til europæiska samveldið. Vit høvdu ikki undirskot í samhandlinum við nakað ES land í fjór. Sjálvt við Danmark høvdu vit eitt lítið yvirskot, 21 milliúnir. Í 1992 var undirskotið í samhandlinum við Danmark 249 milliúnir og í 1991 343 milliúnir.

Norðmenninir vinna gylt av peningi í samhandlinum

við fóroyingar. Vit útfluttu fyrri 35 milliúnir til norðmenn í fjór og teir seldu fyrri 272 milliúnir hendaðvegin. Tað gevur fóroyingum eitt hall uppá 236 milliúnir í samhandlinum við norðmenn, skriva Hagtíðindi.

Samhandilin við russar gevur heldur ikki fóroyingum yvirskot. Vit seldu fyrri seks milliúnir til russar í fjór men keyptu fyrri 32 milliúnir. Hetta gevur 26 milliúnir í halli.

Handilsjavnin er batnaður munandi seinastu árin. Øll áttatiárin høvdu vit stórt hall á handilsjavninum útí móti 900 milliúnir í 1986,87 og 88. Í 1989 var javnvág og í fjór høvdu vit eitt yvirskot uppá 672 milliúnir. Hetta kemst av at innflutningurinn er fallin so nógv. Vit innfluttu fyrri 589 milliúnir minni í fjór enn vit gjørdur í 1992.

jústinus



Thoman Magnussen, stjóri á Strandferðsluni:

Atantsflog hevur fingið øll skjøl

– Tann 28. mars góvu vit Atlantic Airways øll neyðug skjøl fyrri at kunna byrja tyrluflúgvina, sigur strandferðslustjórinn

Thomas Magnussen, stjóri á Strandferðsluni av, hvørji skjøl talan er um, so hevur tað hvørja ferð víst seg, at hesi skjøl vóru millum tey skjøl, sum teir fingur 28. mars, sigur Thoman Magnussen.

– Tann 28. mars lótu vit Atlantic Airways øll tey neyðugu skjølini, sum teir høvdu brúk fyrri, tá teir skuldu fara undir tyrluflúgvina, sigur Thoman Magnussen.

– Teir hava síðan ført fram, at teir mangla nøkur skjøl, men tá vit hava biðið

um eina nærri útgreining av, hvørji skjøl talan er um, so hevur tað hvørja ferð víst seg, at hesi skjøl vóru millum tey skjøl, sum teir fingur 28. mars, sigur Thoman Magnussen.

– Atlantic Airways hevur ikki biðið um at fáa nøkur skjøl áðrenn 28. mars í ár. Strandfaraskip Landsins hevur annars fleiri ferðir greitt teimum frá, at tað tekur meir enn 2-3 dagar, at gera allar fyrirreikingar at byrja tyrluflúgvina. Men

vegna tað at ongin í leiðsluni hjá Atlantic Airways hevur royndir við tyrluflúgvina, varð tað sópað av borðinum við eini viðmerking um, at tað var einki í vegin fyrri at teir byrjaðu at flúgva 1. apríl, sigur Thoman Magnussen, stjóri.

Undirmett uppgávuna

– Pástandurin um, at Atlantic Airways ikki fær byrja tyrluflúgvina, tí teir ikki hava fingið øll skjøl

frá okkum er ikki annað enn ein blig roynd at skava útyvir, at leiðslan í Atlantic Airways hevur undirmett fyrirreikingarbeiðið í samband við at byrja tyrluflúgvina, sigur Thoman Magnussen, stjóri á Strandfaraskip Landsins.

jústinus